

AVVISO DI INTERRUZIONE DELLA FORNITURA IDRICA PER INADEMPIMENTO O EMERGENZA



DATA: ____/____/____

AL PROPRIETARIO, ALL'AGENTE O ALL'OCCUPANTE di

Dobbiamo interrompere la sua fornitura idrica per il seguente motivo (spuntare una sola casella):

- Non ha rispettato il Preavviso di tre giorni per la riparazione della perdita nelle sue tubature idriche
- Si è creata una situazione di emergenza a causa di una perdita nelle sue tubature idriche

I proprietari di immobili sono anche proprietari e responsabili delle tubature idriche che collegano la propria abitazione alla condotta idrica della Città in strada.

Prima di poterle ripristinare il servizio idrico, deve far completare i lavori di riparazione necessari da un idraulico specializzato autorizzato e corrispondere tutti i costi dovuti al Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Protection, DEP) della Città di New York.

Tenga presente che l'idraulico specializzato autorizzato deve ottenere tutti i permessi necessari dal DEP e dal Dipartimento dei trasporti (Department of Transportation, DOT) prima di eseguire i lavori di riparazione.

I costi per la riparazione potrebbero essere coperti dalla polizza assicurativa del suo immobile o dal Programma di protezione per impianti idrici e fognari dell'AWR, se è attualmente iscritto/a. (Cfr. elenco dei NUMERI TELEFONICI IMPORTANTI a seguire)

Ispettore (in stampatello): _____

Numero telefonico dell'ispettore: _____

N. CSR: _____

Per saperne di più sulle sue responsabilità in relazione al collegamento delle sue tubature alla condotta idrica della Città, visiti la pagina nyc.gov/dep/watershutoff.

NUMERI TELEFONICI IMPORTANTI

Programma di protezione per impianti idrici e fognari dell'AWR: 888-300-3570

Richieste generali al DEP*: 718-595-5281

Servizio informazioni non urgenti della Città di New York*: 311

**Assistenza fornita in diverse lingue*

中文翻译, 请访问 nyc.gov/watershutoff

Для копии на русском языке, посетите
nyc.gov/watershutoff

Pou yon kopi nan lang kreyòl ayisyen, vizité
nyc.gov/watershutoff

,한국어 복사본이 필요하시면
[.nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff) 를 방문하여 주세요

Dla kopii w języku polskim, odwiedzić
nyc.gov/watershutoff

Pour lire ce document en français, visitez
nyc.gov/watershutoff

Per una traduzione in italiano, visitare
nyc.gov/watershutoff

للحصول على نسخة باللغة العربية، الذهاب إلى
nyc.gov/watershutoff

ملاحظ کریں nyc.gov/watershutoff اردو ترجمہ کے لئے

פאָר אַ קאָפּיע אין ייִדיש, באַזוכן nyc.gov/watershutoff